

32002D0860

L 301/38

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

5.11.2002

ODLOČBA KOMISIJE
z dne 29. oktobra 2002
o posebnih pogojih za uvoz ribiških proizvodov iz Švice

(notificirano pod dokumentarno številko K(2002) 4097)

(Besedilo velja za EGP)

(2002/860/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 91/493/EGS z dne 22. julija 1991 o zdravstvenih pogojih za proizvodnjo in dajanje na trg ribiških proizvodov ⁽¹⁾, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 97/79/ES ⁽²⁾, in zlasti člena 11.1 Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) V Švici je bil opravljen nadzor v imenu Komisije zaradi preverjanja pogojev, pod katerimi se ribiški proizvodi proizvajajo, shranjujejo in odpemljejo v Skupnost.

(2) Zahteve v zakonodaji Švice o zdravstvenem inšpekcijskem nadzoru in spremljanju ribiških proizvodov se lahko štejejo za enakovredne tistim, določenim v Direktivi 91/493/EGS.

(3) Zlasti „Bundesamt für Veterinärwesen/Office Vétérinaire Fédéral (BVF/OVF)“ lahko učinkovito preverja izvajanje veljavne zakonodaje.

(4) Primerno je, da se določijo podrobna pravila glede zdravstvenega spričevala, ki mora po Direktivi 91/493/EGS spremljati pošiljke ribiških proizvodov, ki se uvažajo v Skupnost iz Švice. Zlasti morajo ta pravila natančno določati opredelitev vzorca spričevala, najmanjše zahteve glede jezika ali jezikov, v katerih mora biti sestavljeno, in pravni položaj osebe, pooblaščenec za podpisovanje spričevala.

(5) Oznaka, ki mora biti pritrjena na pakiranje ribiških proizvodov, navaja ime tretje države in številko odobritve/registracije obrata izvora, predelovalnega plovila, hladilnice ali prvotnega zamrzovalnega plovila, razen za nekatere zamrznjene proizvode.

(6) Treba je izdelati tudi seznam odobrenih obratov, predelovalnih plovil ali hladilnic in seznam zamrzovalnih plovil, ki so opremljena v skladu z zahtevami Direktive Sveta 92/48/EGS z dne 16. junija 1992 o določitvi minimalnih higienskih predpisov za ribiške proizvode ulova na krovu nekaterih plovil v skladu s členom 3(1)(a)(I) Direktive 91/493/EGS ⁽³⁾. Ti seznam naj se sestavijo na osnovi sporočila BVF/OVF Komisiji. BVF/OVF je zato odgovoren, da zagotovi skladnost z ustreznimi predpisi Direktive 91/493/EGS.

(7) BVF/OVF je uradno zagotovil skladnost s predpisi, določenimi v poglavju V Priloge k Direktivi 91/493/EGS v zvezi z nadzorom ribiških proizvodov, in izpolnitev higienskih zahtev, ki so enakovredne tistim, ki jih zahteva navedena direktiva.

(8) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehransko verigo ljudi in zdravstveno varstvo živali –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

„Bundesamt für Veterinärwesen/Office Vétérinaire Fédéral (BVF/OVF)“ je v Švici pristojni organ za preverjanje in potrjevanje skladnosti ribiških proizvodov z zahtevami Direktive 91/493/EGS.

⁽¹⁾ UL L 268, 24.9.1991, str. 15.

⁽²⁾ UL L 24, 30.1.1998, str. 31.

⁽³⁾ UL L 187, 7.7.1992, str. 41.

Člen 2

1. Ribiški proizvodi, ki se uvažajo v Skupnost iz Švice, izpolnjujejo pogoje iz odstavkov 2, 3 in 4.
2. Vsako pošiljko spremlja oštevilčeno originalno zdravstveno spričevalo, ki je pravilno izpolnjeno, podpisano, ima datum in je na enem samem listu v skladu v vzorcu v Prilogi I.
3. Proizvodi izvirajo iz odobrenih obratov, predelovalnih plovil ali hladilnic ali iz registriranih zamrzovalnih plovil iz seznama v Prilogi II.
4. Razen v primeru zamrznjenih ribiških proizvodov v nepakiranem stanju, ki so namenjeni za proizvodnjo konzervirane hrane, imajo vsa pakiranja navedeno besedilo „ŠVICA“ in številko odobritve/registracije obrata izvora, predelovalnega plovila, hladilnice ali zamrzovalnega plovila z neizbrisnimi črkami.

Člen 3

1. Spričevalo iz člena 2(2) se izda v najmanj enem uradnem jeziku države članice, kjer se opravljajo pregledi.

2. Spričevalo vsebuje ime, položaj in podpis predstavnika BVF/OVF in uradni žig tega predstavnika v barvi, ki je drugačna od barve drugih zaznamkov.

Člen 4

Ta odločba se uporablja od 20. decembra 2002.

Člen 5

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 29. oktobra 2002

Za Komisijo
David BYRNE
Član Komisije

PRILOGA I

ZDRAVSTVENO SPRIČEVALO

za ribiške proizvode iz Švice in namenjene za izvoz v Evropsko skupnost, razen školjk, iglokožcev, plaščarjev in morskih polžev kakršne koli oblike

Št. sklica:

Država odpošiljateljica: ŠVICA

Pristojni organ: Bundesamt für Veterinärwesen/Office Vétérinaire Fédéral (BFV/OVF)

I. Podatki za identifikacijo ribiških proizvodov

- Opis ribiških proizvodov – proizvodov iz ribogojstva ⁽¹⁾:
- Vrsta (znanstveno ime):
- Predstavitev proizvoda in vrsta obdelave ⁽²⁾:
- Številčna oznaka (če je na voljo):
- Vrsta embalaže:
- Število paketov:
- Neto teža:
- Potrebna temperatura pri skladiščenju in prevozu:

II. Poreklo proizvodov

Ime(-na) ali številka(-e) uradne odobritve/registracije obrata(-ov), predelovalnega(-ih) plovila(-), ali hladilnice(-), ki jo (jih) je BFV/OVF odobril, oziroma zamrzovalnega(-ih) plovila(-), ki so registrirana pri BFV/OVF za izvoz v ES:

III. Namembni kraj proizvodov

Proizvodi se odpremijo/odpošljejo

iz:
(kraj odpreme)

v:
(namembna država in kraj)

z naslednjim prevoznim sredstvom:

⁽¹⁾ Črtati, kjer je primerno

⁽²⁾ Živo, ohlajeno, zamrznjeno, soljeno, dimljeno, konzervirano, itd.

Ime in naslov odpošiljatelja:

.....

Ime prejemnika in naslov v namembnem kraju:

.....

IV. Potrdilo o zdravstvenem stanju

— Uradni inšpektor za zgoraj navedene ribiške proizvode potrjuje, da:

1. so bili ulovljeni in se je z njimi na krovu plovil ravnalo v skladu z zdravstvenimi predpisi, določenimi z Direktivo 92/48/EGS;
2. so bili iztovorjeni, obdelani in po potrebi pakirani, pripravljeni, predelani, zamrznjeni, odtaljeni in shranjeni na higienski način v skladu z zahtevami, določenimi v poglavjih II, III in IV Priloge k Direktivi 91/493/EGS;
3. so bili zdravstveno pregledani v skladu s poglavjem V Priloge k Direktivi 91/493/EGS;
4. se pakirajo, označujejo, shranjujejo in prevažajo v skladu s poglavji VI, VII in VIII Priloge k Direktivi 91/493/EGS;
5. ne izvirajo iz strupenih vrst ali vrst, ki vsebujejo biotoksine;
6. so zadovoljivo opravili organoleptične, parazitološke, kemične in mikrobiološke preglede, ki so predpisani za nekatere kategorije ribiških proizvodov v skladu z Direktivo 91/493/EGS in v izvedbenih odločbah Direktive.

— Spodaj podpisani uradni inšpektor izjavlja, da je seznanjen z določbami Direktive 91/493/EGS, Direktive 92/48/EGS in Odločbe 2002/860/ES.

V dne

(Kraj)

(Datum)



.....
Podpis uradnega inšpektorja (?)

.....
(Ime z velikimi črkami, naziv in kvalifikacije podpisnika)

(?) Barva žiga in podpisa mora biti drugačna od tiste za druge podrobnosti v spričevalu.

PRILOGA II

SEZNAM OBRATOV IN PLOVIL

Številka odobritve	Ime	Mesto/ Regija	Kategorija
61	Knorr-Nährmittel AG	THAYNGEN	PP
214	Nestlé Suisse SA (Fabrique de Kempthal)	KEMPTHAL	PP
224	Hilcona AG	SCHAAN	PP
225	Haco AG	GUMLIGEN	PP
288	Frigemo Produktion Chur AG	CHUR	PP
313	Balik Räucherei im Toggenburg AG	EBERSOL-MOGELSBERG	PP
314	CT Océane SA	CAROUGE	PP
316	Planet Caviar	CAROUGE LES ACACIAS	PP
317	Hilcona Gourmet SA	ORBE	PP
323	Wolf Bernard	CHEVROUX	PP
326	Roberto SA	MEYRIN	PP
330	Valfish SA	LE BOUVERET	PP

Legenda kategorij:

PP predelovalni obrat.